

 BUREAU OF
 AMERICAN ETHNOLOGY.

February 15, 1906.

1906
LIBRARY. 50 cents a year.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER OCTOBER 16, AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK., UNDER THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3, 1879.

Illinois. Miniwakan wiyoapeye
wicaša yamni wokajuju econwicaki-
yapi. Wicaša wan nina tamazaska
kiyusotapi cinpi on nina yatkekiyapi,
on wana bankeya tiwahe en takuna
yutapi šni owicakaptapi. Canke wa-
yaco kin de miniwakan wiyoapeya
wicaša yamnipi qon hena mazaska
koktopawinge akešakowin sanpa
opawinge zaptan, \$17,500. hera de
wicaša wan yatkekiyahanpi kin cinca
kin wicakicicajuju wicakiyapi.

Michigan. Hoksina wan Roland
eciɣapi, waniyetu napcinwanka e
cahicazo kiconhan onkan minjohidoka
wan en iyaye iciye qa caga ohdate
iyave.

Amador City en wicaša wan wani-
yetu wikcemna-šabdogan e Henry
Williams eciyapi qa tawicu waniye-
tu wikcemna-šakowin-sam-zaptan e
noupin tipi tawapi hühnäge qa ohna
nakun iye hühnagapi.

Wicota timanenhenā hūñnagapi qa
akeš wicota sota yahotapi oñ ʔapi
tuka wicota niwicavapi.

South Dakota. Hotanke ovate en
wicaśa itancan wan Thomas Hill eci-

en mazacanku kagapi kta on Dakota
wowaši wicacinpi. Mazacanku wo-
waši oecon kin he Dakota kin tanyan
okinpi sdonypa yedekas on wasicun
wicacinpi šul. qa Dakota ee nina
wowindak wicavavi cinpi. De wi-

Tiyata tipi kin ide qa wakanbeja ya-
nnipi qon owas huñnaḡapi.

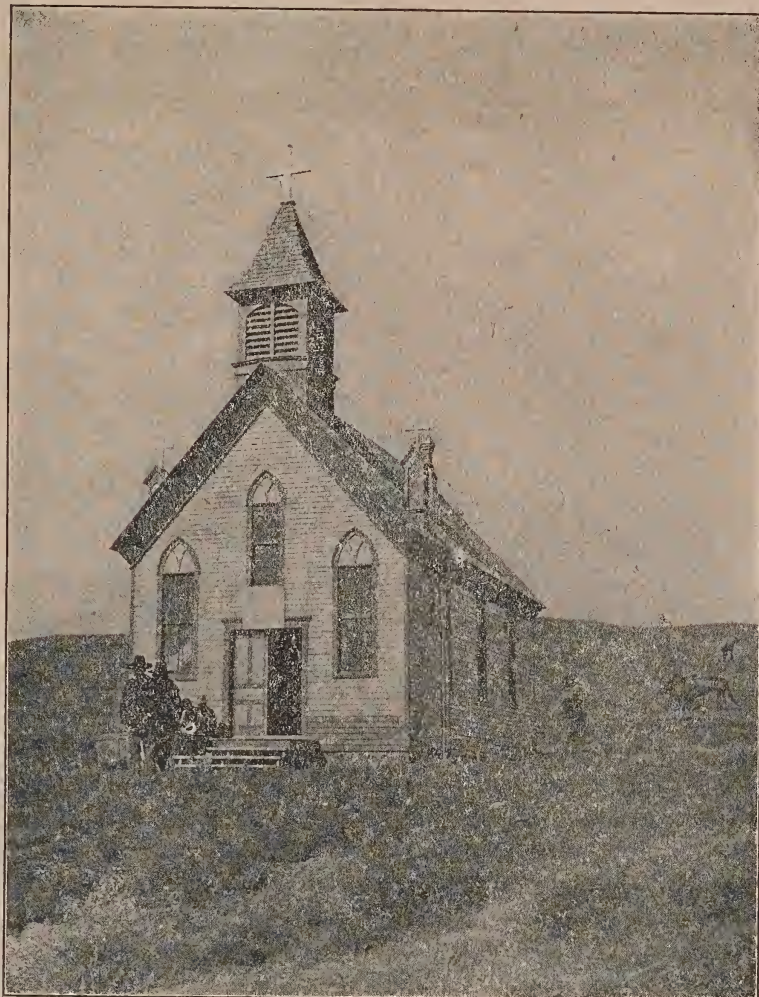
Dakota wan, Bob Arpan eciyapi e
Evarts iakasam ti. Otonwe eciya-
tanhan šunkakaniyotak Minišošé opta
ku onkan mini štaka wan oiyohpaye
qa mini ta.

Bonesteel, S. Dak. en Sicangu
oyanke eciyatanhan wicaša ȩa wan
iyeyapi, tuka Peter Raden eciyapi
wan e kecinpi. De wicaša kin
Hoskins, Nebraska en ti tka kevapi.

New York. Haverstraw otonwe en tipi ohna tiwahe otipi qeya tona owecinhan paha wan akand hiyeya. De paha kin ohidateya maka špan kagapi on mahetuya qapi. January 8, hanhepi kin heeban tipi kin dena maka ooqe en kaoksa. Nahauñ wicištine iyehantu canke wicaša akeša-hdogan țapi qa wicota oyazanzan wicaye qa tipi owas huhnage.

Chicago .otonwe en hemani wato-
kšu wan wicaša itokšu wan kiei iei-
botopi qa wicaša ota kiunni wicaye.
Tipi ohna yankapi kin owas bosde-
sdee qa kukuse ota hemani ohna
towicakšupi e wicakte.

Chicago en wicaša wan wijica e naka ʔe. De Marshall Field eciyapi. Mazopiye wicaša heca qa Chicago en inankeya mazopiye tanka yuhe. De wicaša kin deceh wayuhe on walipaye wokajuju kin wankantuya kajuju. Maka owancaya mazopiye tantanka esaš de tokapa wicayawapi ekta ʔopa. Woyuha on wiyukcan wayupika on jica.



ST. PETER'S CHURCH, CHEYENNE RIVER, S. DAK.

yapi kin Mexico eciyatanhan omnica
qeya yute qa ʔe. De omnica kin on
wicaśa śakpe nina hnaśkinyanpi qa
on wicota wavazankapi.

Hesapa en Rapid City otonwe kin

cohan Dakota kin toka šni iyušsin-
van econpi kevapi.

Kansas. Winyan wanyenca-
mni ehieva otonwahetu wopen i.

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.
REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.
FORT TOTTEN. N. D. NORTH DAKOTA.

With the Approbation and
Blessing of Rt. Rev. John Shanley
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

FEBRUARY, 15, 1906.

WAKANWOHDAKAPI ECIYATANHAN.

Jernsalem ekta mini wan wanka, qa he tohan iyehantu eca Wakantanka taohnihde wan kun hi qa mini kin he yuškanski ecee; qa hecece kin he econhan tuwe tokaheya oiyohpeiciya eca woyazan owasin akisni ecee.

Tancan niyazan kin he iyecen nagi kin ija niyazan kinhan, qa woahitani nitawa kin naginiye qa ksuweniye kinhan, taku on oniwašte kta oyade kinhan — Bde wan on anisni kta e sdonwaya, mini šni, tuka Jesus Wanikiya we kin hee, ohnihde e mahpiya eciyatanhan hi šni, tuka Jesus iyehica hen yanke qa asniniye kta cin, qa we tawa on niyujaja kta cin, qa ninašni kin woiyopeiciye on. Wakantanka kokipapi kin on, qa wowaštedaka kin on cantesosopisece kinhan, ninašni kin etanhan woahitani owasin yujajapi. qa nakun woahitani kin he iyecen ša ešta, ninašni kin wa iyecen ska kta.

Jesus Wanikiye we tawa kin on ska kta, heconqonpi šni kinhan hena on wakanšica ti kin en owihanke watin onkakijapi kta. Jesus te qehan wicašta nom itanonk otkepi, onkan onman woahitani akiektonjapi kta da, qa woahitani on iyopeciya heon mahpiyata i, onman nagi ekta ewakecin šni, tuka tancan eceena nikiye wacin kin he wakanšica ti ekta i.

Wowapi Wakan en winyan wan nina šica, qa he ayušan kta cin. woahitani ota econ kin hena owasin on cantešica; qa nagi on nagiyeiciya qa hecin: Jesus wašte qa wowašteda qa token okini oyate kin owasin owicakiya. qa wahtanipisa kin ob wondaka ecee, qa heya; "Wahtanisa wanjina woahitani ayušan kinhan mahpiya ekta wowiyuškini tanka kta." Decen winyan kin awacin qa on iwaditagya, qa oyate kin takeyapi kte ceyaš toka kiye šni, qa Jesus wicašta wijica ti en hi qa wotayukanpi kin econhan tin iyaya, Jesus isiha kin en kun ešpeiciye. qa siha kin iputaka, qa woahitani akiceye qa akiektonjapi kta da. Jesus ayupte qa heya; "Wookiye en ya wo, wo-

hitani owasin nicipajujupi." Hecen cantewašteya kinnda qa iyuškinyan on qa iyuškinyan ta.

Woahitani owasin kicipajujupi keyapi kin heon nina iyuškin. Unkini is hecanni, haw, Jesus i kin etanhan woahitani nicipajujupi eya nawahon kinhan, mija ibduškin kta qa micante en wookiye bduhe kta. Wakantanka maka akau on qehan wana omaka 1900 wicašta owasin wahtanipisa ko waštedadaka dehantu iyecen waštedadaka sdonyaye šni he? He Wakantanka tacincana tawa, maka etanhan woahitani ien kin ee. Israel oyate kin eceena niwicaye kta on makata hi šni, tuka oyate owasin maka oinanke kte cin hehanyan oyate kin niwicaye kta cin.

Jesus wocekiye wan kaša qa hen wahtanisa tona woahitani on cantešidiciyapi qa owotanna on wacinpi kin woahitani wicakicipajujupi, Jesus iyehica wicetokab najin heya: "Cantewašte wo, woahitani owasin nicipajujupi."

Ito wicašta wan wicohan wan nina šica econ, wicašta wan ti wicakte naceca kinhan oninni iyoyake kte. qa ozicaye, qa wookiye iyeye okini šni, hececa wan ičicu qa indaške kta ičicu yukan. Is šyaka wicaš ca tohanyan napope šni kin hehanyan nina wicayazan, qa tohan napopa eca wicayazan šni, qa owicakizi ecee. Cinca wayutakuni šni qon taku šica econ qon owasin atkuku okiyaka: Zachaeus wamanon keya taninyan ohdaka. Mary Magdalen ti ojuna en woahitani ohdake kte kta ištece šni: qa wamanon wan Jesus etapatanhan otke qon woahitani ota econ kin on etanhan hecakiconpica iyecece keya. St. Paul tawowapi kin en Jesus Christ en wahtani tanka keya; qa nakun Judas Iscariot wošna kagapi en wicai qa wicawe wicaonpica šni wiyopeya keya.

Wakantanka wicašta tokaheya Adam woahitani ohdag kiya: "Can tehiinda kin etanhan yata ne?" Nakun Kail wondag kiya: "Tukte nisunka ee he?" Wakantanka wicašta wokcan Nathan, David ekta yeši qa woahitani ohdag kiya. Wahtanisa owasin woahitani ohdakapi kta Wakantanka cin, nagyeiciye wicayaya qa woahitani ohdakapi kinhan wokicanpte iyeyapi kta.

Wahtanisa wan woahitani on cantešiniye qa ohdake kinhan awicakehan Wakantanka akiektonja hecinhan sdonya cin. qa sdonya eca iyuškin qa cantewašte.

Wicašta ta iyohakam woahitani kicipajujupi kinhan sdonye kta, tuka dehan, ni on econhan sdonye kta cin.

Jesus Iye tancan kin ohinni onkicupi kta cin, tuka cante skaya woahitani cona onkicupi kta cin; woahitani wan yuha onkicupi kinhan Jesus tancan qa we kin on onyacopi kta. Anpetu owasin wahtanipisa hecen token Wakantanka woahitani onkicipajujupi kin sdononyanpi kta nuwo? Jesus heon iwanyaka. St. John tawowapi wašte wicowoyake 20 Jesus mahpiya ekta hde šni itokam Jesua awicaniya qa heya: "Woniya Wakan kin ien po! Ate umaši kin he iyecen miš yecišipi; tuwe woahitani ayeciktonjapi kinhan. he akiektonjapi kta. qa tuwe ayeciniciyapi kinhan he akicicapi kta. Taokiye kin woahitani pajujupi kta wowašake wicaqu. Iye econ qon iyececa. Taokiye wowašake wicaqu qon he induha tapi šni. Tohan Sinasapa wicayuwakanpi eca de wowašake kin wicakupi ecee. tuktetu keceyaš maka owihanke šni kin hehanyan. Ate umaši kin he iyecen yecišipi. woahitani wicawecicajuju kin iyecen ecanopi kta. Qa tohan wahtanisa wan cantešiniye kinhan woahitani kicipajujupi, hecen Yutapi-Wakan ien okihi, ecin nagi kin en woahitani on šape šni; hecen nakun kokipe šni te qa wayaco itokam inajin kte cin kokipe kte šni, ecin hena Iye hecen iwahounyanpi, hecen takuna kokipe kte šni. Tuwe woahitani ohdake cin ohakam Wakantanka cantewašteya qa iyuškinyan ecee. owasin kicipajujupi kin sdonkiya heon hececa.

Woahitani on cante onšicapi kinhan qa onkohdakapi kinhan Ateyapi caje kin on woahitani onkicipajujupi. Jesus wiyacinpi onkokiyakaa qon, cinca wayutakuni šni wan atkuku ekta hdi qehan wowiyuškini kaša, heyake wašte unkiyapi. ikiyena tiwi kin wicakico qa ob iyuškin, cinca tokašan qon iyeyapi he iyecen wahtanisa wanjina woahitani ayušan kinhan, he tokahan tuka iyeyapi heon Ateyapi mahpiya ekta yanke cin iyuškin kta.

Cubhintku caje kin on woahitani nicicajujupi kta. Woahitani ota ecanon ešta nicicajujupi kta, cantenišice ehantanhanš. e owapi e wandaka. We on owapi qa subeca wakan kin on yutanpi. Wanikiya celhipi kin akan owapi, celhipi yuhdehdecapi qa kasaksakapi kin on, qa otkeyapi, oyate wahtanipisa kin owasin on kakije kin wanonyakapi kta on; cansubeca akan wankantuya otke. Owapi kin akan taku zaptan on natakapi, šaša on natakapi kin he zaptankiya taopi kin hena ee. Heon etanhan Jeremias, wicašta wokcan kin heya: "Wowapi wan wankan otkeyapi kta, tuka za-

ptan on natakapi, He Wakantanka Tacincana Tawa, maka etanhan woahitani ien kte cin ee.

Woniya Wakan caje kin on woahitani nicipajujupi kta. Tohan wicatanacan kin ta eca wicašta kin takuna wanyake šni. siha kin mani šni, isto kin yuškanski šni. ceji kin on ie okini šni. qa ecanu wicatanacan kin šicamna kta, wicahapi ecee, wabduha kin apawipi ecee.

Wicanagi nakun te kta okihi, wicašta wan woahitani tankinkinyan econ kinhan, nagi kin he ta; nagi kin he Wakantanka itokam šica qa šicamna; wicašta hececa tohinni cekiyapi šni. Wakantanka awacinpi šni, maka toahitani kin eceena on iyokipi ičiyapi ecee.

Tuka tohan Woniya Wakan caje kin on woahitani kicipajujupi kinhan, nagi kin ake niyanpi, Woniya Wakan kin hecon ecee. Tohan wiconi teca nagi kin en on eca. hehan, Wakananka awacin kta iyokipi, wocekiye waštedaka, cante wašte ecee, cantewašteya wawiyutanye owasin kipajin. qa wowiyuškini tanka qa wookiye nagi kin en iyaya ecee.

Crow Creek Agency.
Immaculate Conception.
May 17, 1892.

Mitakodapi;—

Dakota tona sinasapa wocekiye opapi nina wotan in wowapi yuhapi cinpi unkan yuecetupi. "Sinasapa Wocekiye Tayanpaha." eciyapi kin wana ota akihde hi yedo. Dakota owasin iyokipipi qa iyuškinpi sececa. Hecetu ye do mitakodapi. Wotanin wowapi unyuhapi kin nina tanyan kagapi qa taku wašte ota en owapi. Tuka dehan taku wanji on wakta eciyapi kta qa eciyapi kta iyececa iwanbdaka. he dee. Wotanin wowapi kagapi tehike do, qa tuwe wotanin wowapi hececa kage cin kinhan mazaška ota hdušota sdonwaye. Heon etanhan mitakodapi, tona Inyan-bosdata, Sintehdeška, Mahpiyaduta, Wakpa-wašte. Wakpa-šica, Conkicakse, qa Miniwakan en yaunpi kin Rev. Father Jerome, O. S. B. okiya po, qa kašpapi zaptan on Eyanpaha kin kajuju po, hecen wi akenom Eyanpaha kin en nihipi kta. Mitakodapi, Eyanyaha ohankoya oyakiyapi kta iwaciniciyapi qa tona wotanin kin de kajujupi kinhan hena Sinasapa Wocekiye Tayanpaha iyokipipi qa tanyan qa wicakeya cante yuzapi ihdutaninpi kta kecanmi. Wakantanka ta wookihi nicipi un nunwe. Cante wašteya owasin nape ciyuzapi. P. FINTAN, O. S. B.

OHOMNINAKIPA.

ST. POLYCARP.

January 26.

St. Polycarp Smyrna makoce hen sinasapa Itancan yunapi. Poihippi oyate kin wowapi wicaqu qa waste-kicida wicaši qa tona taku ekašni-yan onspewicakiyapi kin hena anagoptan šni wicaši. Omaka 167 he enan Smyrna en tona wocekiye opapi kin hena tehiya wicakuwapi.

Polycarp ktepi kta odepi qa tiyopa tawa en enajin nañon qenan beya: Wakantanka tawacin iyecen econpi nunwe, itkowicakipa qa ito cistiyena nagiyeyapi kte šni wicakida qa makoce kin hen ataya "Catholic Church" wocekiye opapi kin nena wacawicakiciya.

Smyrna makoce hen aipi unkan mahpiya eciyatanhan wicaho wan nañon, henniyan: "Polycarp, wašaka wo," hehan wicaša nancanpi kin neyapi, Wakantanka oštenda wo necen unkaniyuštampi kta ce. Tuka Polycarp decen awicayupta: "Wanna waniyetu wikcemna šahdogan sam šakpe behanyan mduoninan tka tohmui takuna šicaya ecamicon šni; token on Itancan, Wankiye mitawa kin mdašice kta he?"

Hehan peta en eñpeyapi kta keyapi tuka eya: "Peta nitawapi kin ne cistiyena ide kta, tuka tona šicapi kin hena peta owinanke wanice kin iyawicape.

Hehan taninyan wopida Wakantanka eciya, Onrist kakije kin neon isnakun kakija cin. Peta kin nenan eñpeyapi, tuka tuktena gu šni, unkan nehan cante kin etoopta capapi qa ktepi nenan hūhnañyapi.

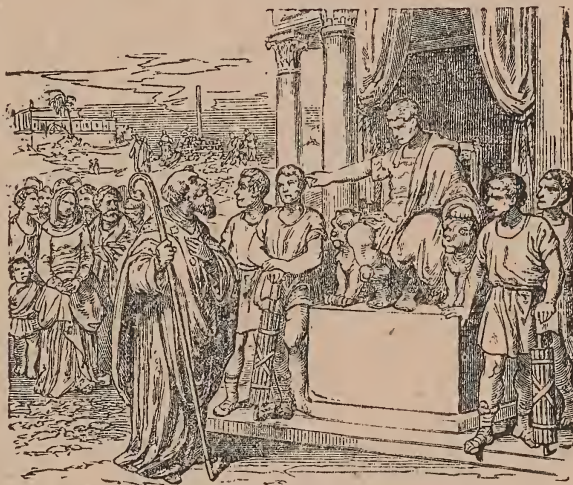
Tuka Catholic hecapi kin huhu kin hena icupi qa mazaskazi isanpa tehika oyanke wašte en ehnakapi.

BULLHEAD SUB STATION, S. DAK.

Mitakola Eyanpaha kin taku wanjigji miyecilaotanin kta wacin yelo. Inyan-conkaške Wakpala etan St. Joseph na St. Mary okolakiciye onqonpi kin etanhan taku wanjigji epin ktelo. Wicaša na winyan wastešte tiwahe igluhapi kta cinpi keš wocantešica akipapi, tka hececa eša Katholik Wocekiye ogna blihela maonnipi kta cinpi tka iye-cinka he woiyukan kin tawape lo, ecanmi šni yelo. Ecin Wakantanka woiyukan lena tawa yeleksa St. Joseph. St. Mary Jesus tokel te kin wanklakapi kta iyecel wicaša na winyan kin lena Wakantanka woiyukan kin wicaqu na blihela Katholik Wocekiye (church) etkiya mani wicayelo, ecanmi yelo.

George Afraid of Bears, Paul Middle Bull, Fredrick Whitecoat, Wm. One Elk, Michael Hallow, Louis Elk Nation, John Lone Man.

Ho lena cinca na atkuku hunku tapi tka obinniyan Mary Cinhintku tokel mahpiya ekta wanklak kin iyecel Jerusalem ekta ohinni wocekiye eya yanke cin iyecel wicaša kin lena wocekiye el škanpi, yunkan icantema-wašeyelo mitakuyepi. Na he on etanhan wicohan wanji wotehi awakipa tka blihel mičiyelo. Micinca wanji makitelo. Anpetu wanji, hanhepi wanji sam okise behanyan mitakola wanjin mikanyela u šni tka wicoie wan weksuyin na blihelmičiyelo. Matt. wico-yake 5. "Tona cante mahel unsičilapi hena wicayawašte si ca mahpiya wiconze kin he tawapi" ce eye čun he weksuyin na tuweni hci el mau šni tka tuwe wanji lena heye cin ekta wacinyeya waceyelo. Mitakolapi taku wotehi iyuha awakipa selececa yel. Nakun ina makite tka lena on blihelmičiya wau uwate lo. Nakun koškakala wan wacinyepica ca te lo. Koskalaka kin Sinaska etanhan wikoška wanji kici kiciyuza, yunkan wocekiye wan etanhan hiyu kin etkiya ihaki kta šni Katholik wocekiye okna wowinlake un na ecel telo; canke tawicu kin



ST. POLYBARP.

tokel tanyan takolaku akikluha ayapi kte cin okna econ welo. Canwoknaka wan \$30.00 ca opeton na okna takolaku akiyuha kloaya wicakije yunkan mitakuyepi, koskalaka kin wikoškala kin tona wotiyemna šniyan yeciuzapi kin le ablezapo. Charley Miwakan ta yunkan lecehci tawicu kin econ welo. Tuweke eša St. Mary winyan yaonpi kin ablezapo! Wicaša wan wowinlake yayapi na tohanl makata iyunkin kte cin tanyan ahokipa po. Mitakuyepi, winyan ecela wicawake kta he ohnan šni wicaša tuweke eša tawicu kin inšeya ahokipin kta iyececa yelo. Mitakuyepi, koskalaka wan wikoškala wan kici ahokicipin na unma tapi yunkan lecel ahokicipapi kin wicakape lo. Ho mitakuyepi. Inyancunkaške el St. Joseph na St. Mary okolakiciye onqonpi kin lena wicohan kin lecetucan naonyakihonpi kta wacin yelo.

Mitakuyepi, okolakiciye maka owancaya yaonpi kin le anpetu tokel onqonpi kin naonyakihonpi kta wacin yelo.

DANIEL TATANKA-ONJINCA,
Oko. Itancan.

ST. MICHAEL'S, FT. TOTTEN,
N. DAK.

Mitakodapi;—

Tona Eyanpaha iyacupi kin hena, ito, taku wanji wacin. Itonaš token awacanipi hecinhan, oyandakapi wacin. Anpetu kin debanyan. Sinasapa Wocekiye en odowan yuhapi kin nina tonana; heon ake onge yuieskapi kta iyececa. Heon Eya pana en bdaotanin wacin. Eyanpaha kin kage kta okihi; tuka mazaska kin eeyuhe šni; heon okihi šni. Odowan ho kin hena kagapi kinhan, Eyanpaha kin ota kaga okihi. Hecen ito, mitakodapi. iyukanpo! Okodakiciye owasin iyowicawajapi heon.

FRANK DEMARCE, Oko. Itancan.

PINSPINZA IKTE WAN.

Woju wicaša wan John F. Braum eciyapi e Miltonvale. Kansas en ti. Makoce tawa en pinspinza tonaken yakonpi. Wancak ihankwicaye kte Winmunke on wikcemna yamui to.

Hesapa en nekta omaka 1905 icunhan mazaskazi kin \$8,000,000 kipiya oqapi. Hesapa kin nakun wojupi makoce wašte qa he nakun mazaska ota kagapi.

Wakpašica otowhe en P. L. Yonum pteñcaka cinca nom opewicaton qa wanna canpanniyanpi ciquana wan yuta wicakali wicakije qa canpanniyan ikan ko opeton. Tanyan wicakaonspe enantanhanš iomani tuweni maka akan hececa yune kte šni iyukanpi.

Apache Toka wan ocašton kecin Geronimo eciyapi qon ne wana waniyetu wikcemna šakowin sam šahdogan, wana isahdogan tawicuton. Wiwajica wan waniyetu wikcemna šakpe sam šahdogan e yuza.

Cherokee Toka wan George Fields eciyapi kin ne yamui iyakinde tawicuton, unkan cinca wikcemna yamui sam šakpe. De etanhan wikcemna nom sam šakpe ni unpi. De Ikce-wicaša kin waniyetu wikcemna šakpe unkan debantu kin Cherokee oyate en inankeya tiwahe tanka yuhe.

WICAŠTAYATAPI QA ZITKANAN WAN.

Anpetu wan. wiýotanhan sanpanehan, Rhoud wicaštayatapi kin takodaku, Earl Reign kici omaniya qa Earl hecen wicaštayatapi kin nina kipajinpi kin sanpa ota ayapi kin inininciya iwobdag mani qa wicašta nececapi kin hena kohanna token yewicayaye cinhan wašte kte eyaya mani; tuka wicaštayatapi kin heye: Tuwena Wakantanka nape kin etanhan nape kta okihi šni ce, eye. Wicaša šicapi kin hena isto hanskakapi naka is tehan tukiš iyohiyapi ecee ce eya.

Onkan takodaku Earl heye: Wocacinye duhe kin en nina waniditaka tka hecen tohan yati en waon eca tohinni ozikiye šni itawani ecee ce eya.

Unkan wicaštayatapi kin wowinape wanica kinhan token onksapapi qeya is tohinni tehan unzanipi kte šnice eye, qa hecen wohdahdag yapi.

Icunhan caninkpa kin ekta seca, taku ho nañonpi, unkan Earl heye: He is he zitkana ce eye.

Tka dowan šni; e e te howaye se ecece. onkini wokakije wanji akipa naceca.

Unkan Earl heye: Is hecen cinka tehowaya yanke kte. Nakaha dehan-tuhin taku wanjigji tankinkin iwo-unhdake qa awauncin kta, yunkan zitkana kin hetaku šni, ce eye.

South Dakota eciyatanhan Wakiya Wicaša wan Burke eciyapi kin he Pierre en Dakota wayazan oti wanji kagapi kta e kuwa. Caqu šicapi wicowoyazan on Dakota kin sotapi on tuwe wan wana he woyazan ececa kin hen asniyapi kta kuwapi kta on wicohan kin de kuwa. Tohand ece-tu kin Dakota tuwe keceyaš iyowaja kta.

Wicohan wicitawa kin he tukte ikiyena eca he tokaheya ce ece, wicaſtayatapi kin eye, qa wankan can kin ekta etonwan.

Tka Earl heye: Zitkana kin tehanwankantuya otke e hecen niye pica ſni ce eye.

Tuka wicaſtayatapi kin ehanna can iyadipi onspe e hecen hinahin wimaſa ſni hecen hinahin awektonje ſni nacece eye.

Tka heciyatanhan nihinhaya qa nikte kinhan, heyapi kte: Wicaſtayatapi kin zitkana on ʒa, ce eyapi kinhan woſtece kte.

Ota isanpa taku ciſtiſtina unʒapi ce ece eyaya, wanna can kin adi kta piſiye, Earl okiye qa pa wankan iyeya hecen adetka kin nape iyohiya hecen wankantkiya adiye qa ecen zitkana wan can ikoyag wanke cin ehan i qa icu, qa hecen kuya yuha hdiunni qa heye: De icahimiſiye kta ce eyaya hin yuſtoſto. Hecen zitkana kin tiyata aki qa tipi nina waſte wan en ohna ikihnake.

Unkan taokiye wicaye cin heyapi: Wicaſtayatapi kin hokſidſid ohankeye, eca nakun natan ahi eſta icunhan zitkana kin de yuha skanyanke kta ced eca, unſika hecen ſkanyanka.

Tukte ehan ktepi kta ce taokiye kin eyapi: Unkan anpetu wan en. wicaſtayatapi kin wakute inakam wanka ece e kin iwankamtunahin canbaobdeton tanka wan yuohohopi qa hecen ikanton ennakapi. Tohan wicaſtayatapi kin en kiwanke cinhan ahinhaye yapi qa ktepi kta un hecinpi.

Wanna hitayetu hica, nina watuka hecen tone kin wancake onna kiwanke iſtinma iyaye. Tuka ihnunanna hin zitkana kin nigninahin tehowaya ya ongonga, hecen iyotanke qa yanaka, unkan zitkana tawa kin anpetu ihunniyan wote ſni kin kiksuya. Hecen inajin, qa he decen akihan te ciye kta on eciya ku ſni ce eyaya, mini qa woyute ko qu. Ieunhan wankantanhan canbaobdeton qon nihinhaye qa wicaſtayatapi tone kin kakpan hininhaye. Taokiye kin atawa wicakaogonge qa owasin aniyu qa wanyakapi, qa wicaſtayatapi kin kta ce eyapi, qa owodutaton icage qa wayayaka ko aniyu; tuka hecen wicaſtayatapi he e kiunni ſni. zitkana kin nape ohna yuna iha najin wanyakapi.

Qa hewicakiye: Mitakodapi. iuhinciyapi ſni po. Wakantanka mici un ce ewicakiye.

Unkan Earl Reign en hi qa token canbaobdeton hininhaye kin wanyake qehan, detanhan ohinni Wakantanka en wicawada kta ce eye.

Wicaſtayatapi kin iha qa heye: Reign wanyaka wo, tohinni eikeſti-

pina kin tuwe teliya wicakuwa kte ſni ce. Wicaſtayatapi kin zitkana kin niyan; hecen dehan zitkana kin iſeya wicaſtayatapi kin niyan ce, eye.

Mary, Wakantanka Hunku Ikce-wicaſta Takodaku.

Unciyapi makoce ekta Ikcewicaſa wocekiye wicakeyehi opa wan. omaka 1650—51, hehan wicaſa wakan wan deceli wokiyaka: "Mary Wakantanka hunku kin" wana waniyetu wikcemna sanpa hehanyan taku ota okihipi ca ſni icewakiya tka iyuha emicicetu ecee. Wanjini namicihon ſni wanice. Wakantanka he ee Iroquois Toka kin wayaka omaynſpapi tka namicispa omakiye. Ake iye he ee tohand tiwahe en wokipa wanji unakipapi canna niunkiyapi. Akeſ iye he ee wokakiye unbiyahdepi ecan wacintanka unkiyapi. Akeſ iye he ee de wiconi en taku tona wawiyuntanyan qa iſicapi hiyeve kin on tawowaſte on en etonwe ſni okihi unkiyapi. Iye he ee tohand woyazan on asniſi kta icewakiya ecan asniſi ecee, qa iye he taku tona icewakiye kin miciyhecetu on takuna sanpa wacin ſni. Iye token econ maſi ohna awecicin kta."

FT. YATES, N. DAK. JAN. 26 '06.

Rev. Father Jerome,

Ate:—

Tanhan Wonase woſnapa wakan nom eyeciyin kta wacin on mazaska nom lel owagnake.

Wonase, Louisa Goose yuze ſni ikokam ikce Lakol kaſyakel opiiſiye tka wana tawicenton na wancak St. Joſeph taokolakiciye na ſinasapa wocekiye unkitawapi kin el lila ahopeyehi opa na wowaſi econ.

Wonase Lakota waſtehece kin heca. Tohanyan waſlolya hecina hehanyan tukte ogna qeſaſ taku owotanla tiwahe tawa el econ kte hein miniwakan tohanni yatte ſni. tohanni wayekuja imaſaga igiye ſni. tohanni tuweni naſiyeve ſni; heon ʒa tka taku tanka amatakuni ſni iyeececa. tanhan wanji na kici icikiyela wati kin heciyatanhan koya.

Wonase, hekta June hehan, tiwahe tawa gluha Ft. Totten el takolaku na titakuye wanwicayak icimani i na takomni heci anpetuwakan ſinasapa wacekiyapi el opa na wowicala tawa qon kpazo.

Wonase, zani ſni tka. ptihan lila wowaſi econ. Woſhan wan oqa yuſtan na November 14th hehan iwehiyn canke kul iyunkan na najin ſni ecel Jan. 16th hehan ʒe.

Rev. Father Bernard tona akigle

ekta wanyank i nahan wocon wakan iyuha tanyan igluſtan kiya. Heon etanhan Rev. Father Bernard lila wopila ewakiya. Lila iyotiyeikiye qeſaſ wancak ohan koya canlwaſteya. iyuſkinyan ekta i ſkan. Lila canku ſicin na hehan lila waſmelaſica ke qeſaſ ekta i. Lila wayuonihan miye

LOUIS ENDRES.

Hayward, Wis. en Waſicun cinca nom waſicun wacipi wan en ipi qa tuwe wan cante andepi e en wanyakapi. Wana waci ayuſtanpi ehand debaſ wicaſa wan heceſ cante token yuken kiyuzapi qon iyahpayapi qa miniwakan ſka tahayake kin ataya akaſtanſtanpi qa nina okahtanyayapi qa hehand cankaidepi wan kaidepi qa ayuſtanpi. canke nina itkun nake nina ruhinciyapi qa isan on wokoya ke kin yuhdehdecapi utapi tuka wicaſa wan itkun qon he e pahunhuppi. Wicaſa kin nonpin owicayuspapi qa wicayasuſi kta.

Monsignor Ravoux ʒa.

St. Paul en, Jan. 30, 1906, hehan Father Ravoux, ſinasapa wicaſa wakan wan Dakota enna waniyetu wikcemna zaptan hitani e ʒe. Waniyetu wikcemna napeinwank sam wanji inunni ehand ʒa.

Minnesota en okicize qa Mankato en Isanyati wikcemna yamni sam ſahdigan otke wicayapi kte qon hehan de wicaſa wakan kin wicakicanpte, waonſpewicakiye. miniawicakaſtan qa mahpiya tiyopa wicakiyugan.

Minnesota en Ikcewicaſa onpi kin hena iyaza waonſpekiya, miniawicakaſtan omani.

Miniſoſe opaya, Wakpaſica kin hehanyan omani. Dakota qa Dakota cinca kiksuyapi kta iteke.

Wakiya wicaſa Burke eciyayi kin Wakiyapi en wicohan pazo. Hekta wakiyapi en woope wan kaſapi qa on Ikcewicaſa nina iſicapi on de ohna woope wanji kaſapi cin. Tohand Ikcewicaſa wan maka iyuta iyotanke qon hehanhan waniyetu wikcemna nom sam zaptan hehanyan citizen heca kta akipe kta.

ſINASAPA WANJI YUHAPI KTA.

Holiwoju Oyanke, Jan. 2, 1906.

Blockhan akotanhan qon hehan Wakpa Waſte Iyohidoke el omniciye tanka qon hehan Taſunkemaza. Hinhan Wakpa omniciya itancan na Egnawaſtewin, Wakpa Waſte Iyohidoke winyan omniciye itancan, hehaſ wicaſa wakan wanji inom yuhapi kta cinpi.

Bishop lecala wowapi maqu yunkan tokata wetu kin wana wanji onqopi kta. Waſicun ikceka ne e. Unciyapi makoce eciyatanhan u kta.

REV. J. VOGEL.

South Dakota Penitentiary.

Sioux Falls, S. Dak. Dec. 31, 1905.

ſinasapa Taeyanpaha:—

Mitakolapi.

hekta waniyetu tonakel ſinasapa tomniſiyeſi opeya ken waniyu kin hehanhan okini wana waniyetu akenom sam iyeya waniunni. yunkan eca tokeſci wahtanipi ſa kin imayotan keyapi na he on etan penitentiary en ihpemaſapi ſece eya taku ecamiconpi heon etan lecen cewakiya: "Ate, taku tokunpi kin leua awicakiciktonjiye: hecen iyecamaka akan zanyan token cinpi qon he ogna onpi kta." Hecen cewakiya, yunkan ecanl mayasuſi qon wanji tawicu kin ʒa, na wanji iſ lila tanyan wawayanka opa na on yunkan woiyaonpe wan akipa na ihpeyapi, na wanji iſ tapeji qeſa ile. Ho is wakiya lecel akiyapi hececa eſa inihan ſni ake wayasuſi cinpi tehike lo.

Wicaſa wan woakiye el alapi na mazaska iyopeyayapi kin le ayuſtan po! Hecanonpi kin etan taku oyakihipi ſlolyakiyapi ſni naceca ce ee Wakantanka taokolakiciye kin el oyapapi kin he wacinkiya po; he etan taku oyakinipi kta, na etan taku ſlolyayapi kta.

Kolapi, hekta lila makuje tka lehanl wana amakisni na ehaeſ lila matanka.

Ho hecetu: ake inonpa tokata kolapi, wakankicizapi tantanhan wapiſi kta wacin.

Ehake anpetu 47 Sioux Falls el wann kta.

Lel waon icunhan ohinni woklakapi wakan ecamon na Yutapiwakan iwacu na hecen iwaſakmiciya.

Nitakolapi wanji,

A. Two-HEARTS.

HOHWOJU OYANKE.

TANſNA WAKPALA.

Lena St. Mary okolakiciye itancan teca kaſapi kin.

Rosalie Matoitewaſtewin, itancan. Agnes Preſanogiwin, okihe. Cora Bowker, wowapi kaſa. Ellen Wikosila, mazaska awanyanka. Rosalie Red Weasel, wapaha yuha. Louisa Hnakuwin, wamnayan. Lizzie Tancankuwaſtewin, olowan itancan. Annie Iawaſtewin na Cora Marshall, wayazan awankakapi. Mattie Wazisnawin, Rosalie Red Weasel na Mary Mazayusloheſin, wigliglapi. Winyanwaſtewin, tiyopa awanyanka.